

SONY®

# Посібник користувача

Стереогарнітура  
Bluetooth® SBH24

# Зміст

<b>Загальна інформація.....</b>	<b>3</b>
Огляд функцій.....	3
Огляд апаратного забезпечення.....	3
<b>Основні.....</b>	<b>5</b>
Заряджання.....	5
Увімкнення й вимкнення.....	5
Регулювання гучності.....	6
Інструкції з носіння.....	6
<b>Початок роботи.....</b>	<b>8</b>
З'єднання гарнітури з пристроєм Android або iOS.....	8
Скидання установок гарнітури до заводських.....	8
<b>Використання гарнітури.....</b>	<b>9</b>
Використання гарнітури для телефонних дзвінків.....	9
Використання гарнітури для відтворення музики.....	9
Використання функції Голосового помічника.....	10
Використання багатоточкового режиму.....	10
<b>Юридична інформація.....</b>	<b>11</b>
Declaration of Conformity for SBH24.....	12

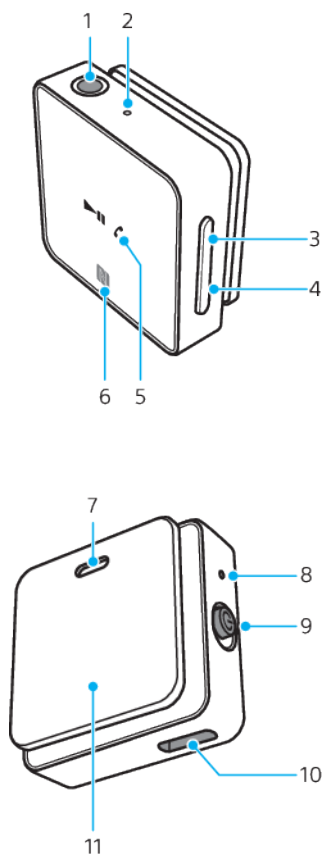
# Загальна інформація

## Огляд функцій


Стереогарнітура Bluetooth® SBH24 дає змогу зручно користуватись улюбленими функціями на ходу. З'єднавши гарнітуру із сумісним пристроєм Android™ або iOS, її можна використовувати, щоб:

- приймати або відхиляти вхідні дзвінки;
- керувати відтворенням музики на з'єднаному пристрої Android або iOS.

## Огляд апаратного забезпечення



1	Гніздо навушників	Підключіть дротові навушники до гнізда діаметром 3,5 мм.
2	Мікрофон	Дає змогу здійснювати телефонні дзвінки або активувати Голосовий помічник.
3	Клавіша гучності +	Натисніть, щоб збільшити гучність.
4	Клавіша гучності –	Натисніть, щоб зменшити гучність.
5	Багатофункціональна клавіша	Коротко натисніть, щоб: <ul style="list-style-type: none"><li>• відповісти на вхідний дзвінок або завершити поточний дзвінок;</li><li>• відтворити або призупинити поточну композицію.</li></ul> Натисніть і утримуйте 1 секунду, щоб: <ul style="list-style-type: none"><li>• відхилити вхідний дзвінок;</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>запустити голосовий пошук за допомогою Assistant або Siri;</li> <li>вимкнути звук мікрофона під час дзвінка.</li> </ul> <p>Натисніть і утримуйте 7 секунд, щоб:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>перейти в режим з'єднання.</li> </ul> <p>Швидко двічі торкніться, щоб:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>перейти до наступної музичної композиції.</li> </ul> <p>Швидко тричі торкніться, щоб:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>повернутися до попередньої музичної композиції.</li> </ul>
6	<p>Область виявлення NFC</p> <p>Під час використання NFC інші пристрої мають торкатися цієї області.</p>
7	<p>Отвір для ремінця</p> <p>До гарнітури можна приєднати ремінець, щоб використовувати його замість прищіпки.</p>
8	<p>Світлодіодний індикатор</p> <p>Колір світлодіодного індикатора вказує на рівень заряду акумулятора.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Зелений: 85% або більше.</li> <li>Оранжевий: від 15% до 85%.</li> <li>Червоний: 15% або менше.</li> </ul> <p>Частота блимання світлодіодного індикатора вказує на стан.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Індикатор блимає повільно, коли гарнітура підключена, не використовується або під час активного дзвінка.</li> <li>Індикатор блимає швидко під час з'єднання гарнітури з іншим пристроєм або отримання вхідного дзвінка.</li> </ul>
9	<p>Клавіша живлення </p> <p>Перетягніть угору, щоб увімкнути живлення. Перетягніть униз, щоб вимкнути живлення.</p>
10	<p>Порт для зарядного пристрою/кабелю USB Type-C™</p> <p>Вставляйте сюди кабель USB Type-C для заряджання акумулятора.</p>
11	<p>Прищіпка</p> <p>Дає змогу закріпити гарнітуру на одязі.</p>

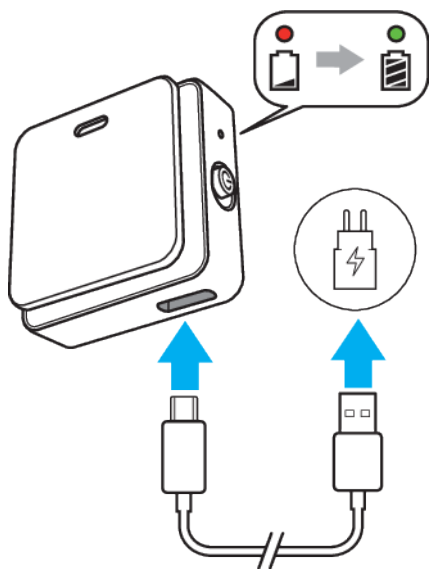
# Основні

## Зарядження

Перед першим використанням гарнітури рекомендовано зарядити її за допомогою фірмового зарядного пристрою Sony. Світлодіодний індикатор змінить колір на зелений, коли рівень заряду акумулятора перевищить 85%, а після повного зарядження згасне.

- ! Повне зарядження цілком розрядженої гарнітури триває приблизно 1,5 години. Якщо прослуховується музика та використовуються функції дзвінків, тривалість роботи від акумулятора становить приблизно 6 годин при температурі 25 °C (77 °F). Вашу гарнітуру обладнано портом USB без кришки. Перш ніж підключати кабель для зарядження до порту USB, переконайтеся, що він повністю сухий.


### Як заряджати гарнітуру




- 1 Підключіть більший роз'єм USB до зарядного пристрою або порту USB комп'ютера.
  - 2 Підключіть роз'єм USB Type-C кабелю до пристрою.
- 💡 Відомості про рекомендований зарядний пристрій див. за посиланням <http://www.sonymobile.com/products/accessories/>.

## Увімкнення й вимкнення

### Як увімкнути гарнітуру

- Перетягніть клавішу  вгору. Світлодіодний індикатор тричі швидко спалахне зеленим на знак того, що живлення гарнітури увімкнено.

### Як вимкнути гарнітуру

- Перетягніть клавішу  вниз. Світлодіодний індикатор тричі швидко спалахне червоним на знак того, що живлення гарнітури вимкнено.

- 💡 Якщо не виконувати ніяких дій з увімкненою гарнітурою, вона залишатиметься в режимі з'єднання протягом 10 хвилин. Якщо протягом 30 хвилин гарнітуру не з'єднано з пристроєм Android або iOS, вона автоматично вимкнеться.

## Регулювання гучності

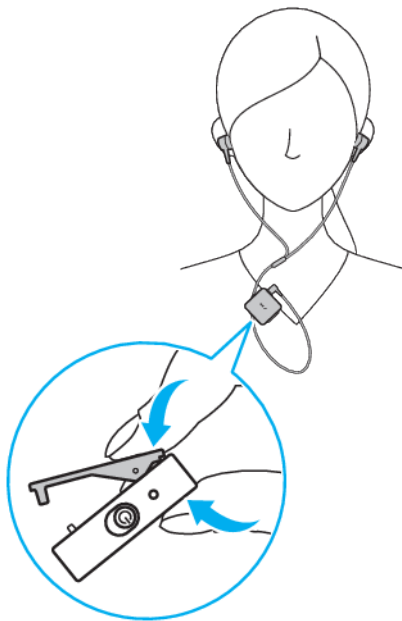
### Як змінити гучність дзвінка або музики

- Під час дзвінка або слухання музики натисніть клавішу **+** або **-**, щоб збільшити чи зменшити гучність.
- ! Не варто використовувати навушники на великій гучності: це може завдати непоправної шкоди слуху та заважати людям навколо.

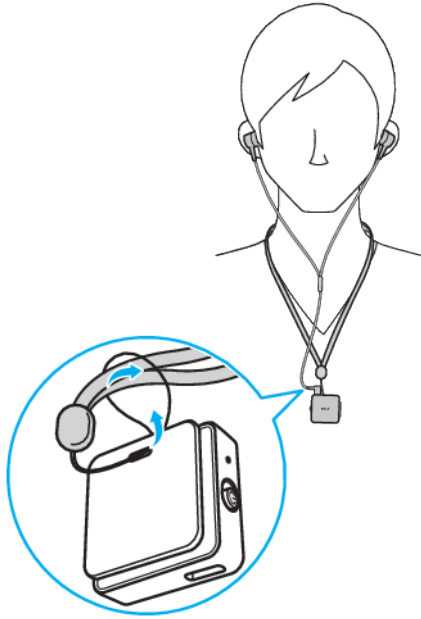
## Інструкції з носіння

Гарнітуру можна прикріпити до одягу або носити на шиї (приєднавши ремінець). Щоб полегшити з'єднання, носіть гарнітуру на тій самій стороні тіла, що й пристрій Android або iOS.

- ! До комплекту придбання гарнітури входять дротові навушники, що підтримують стандарт СТІА. Ви можете користуватись іншими навушниками, проте вони можуть не працювати належним чином із гарнітурою.



## Як приєднати ремінець до гарнітури



- Протягніть ремінець крізь відповідний отвір, як показано на ілюстрації. Ремінці продаються окремо.

# Початок роботи

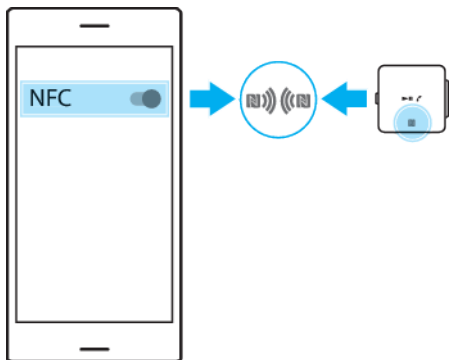
## З'єднання гарнітури з пристроєм Android або iOS

Для з'єднання гарнітури з пристроєм Android можна використовувати NFC або Bluetooth. Для з'єднання гарнітури з пристроєм iOS використовуйте Bluetooth.

Після з'єднання з пристроєм Android або iOS гарнітура зберігає інформацію про нього. Гарнітура може зберігати відомості про вісім з'єднаних пристроїв.

Коли останній з'єднаний пристрій опиняється в радіусі досяжності, гарнітура автоматично намагається знову до нього підключитися.

### Як з'єднати гарнітуру з пристроєм Android за допомогою NFC



- 1 Переконайтеся, що гарнітуру повністю заряджено й увімкнено.
- 2 Переконайтеся, що на пристрої Android увімкнено функцію NFC і розблоковано екран.
- 3 Притуліть область виявлення NFC гарнітури до відповідної області на пристрої Android.
- 4 Дотримуйтеся інструкцій на екрані пристрою Android, щоб завершити з'єднання.

### Як з'єднати гарнітуру з пристроєм Android або iOS за допомогою Bluetooth

- 1 Переконайтеся, що гарнітуру повністю заряджено й увімкнено.
- 2 Переконайтеся, що на пристрої Android або iOS увімкнено функцію Bluetooth.
- 3 Натисніть клавішу **▶||** **↻** і утримуйте її приблизно 7 секунд.
- 4 На пристрої Android або iOS виконайте пошук доступних пристроїв із підтримкою Bluetooth, а потім виберіть **SBH24**.

## Скидання установок гарнітури до заводських

Скиньте установки до заводських, якщо гарнітура не працює належним чином. Скидання до заводських установок відновлює початкові установки гарнітури.

### Як скинути установки гарнітури до заводських

- 1 Підключіть гарнітуру до джерела живлення.
- 2 Вимкніть гарнітуру.
- 3 Натисніть клавішу **▶||** **↻** і утримуйте її приблизно 5 секунд. Світлодіодний індикатор двічі спалахне оранжевим.



# Використання гарнітури

## Використання гарнітури для телефонних дзвінків

- ⚠ З міркувань безпеки не використовуйте гарнітуру для дзвінків, коли керуєте транспортним засобом. Щоб запобігти дорожньо-транспортним пригодам, не рекомендовано використовувати навушники під час бігу, їзди на велосипеді або пішохідного руху.

Щоб ці функції працювали, необхідно використовувати пристрій Android або iOS, що підтримує відповідні функції, як-от керування дзвінками.

- 💡 Якщо ваші навушники не обладнано мікрофоном, для дзвінків можна використовувати мікрофон гарнітури.

### Як прийняти дзвінок

- Почувши сигнал вхідного дзвінка, коротко натисніть клавішу ►|| 📞.

### Як завершити дзвінок

- Під час поточного дзвінка коротко натисніть клавішу ►|| 📞.

### Як відхилити дзвінок

- Почувши сигнал вхідного дзвінка, натисніть клавішу ►|| 📞 і утримуйте її 1 секунду.

### Як прийняти другий дзвінок

- Два звукові сигнали під час поточного дзвінка сповіщають про другий вхідний дзвінок. Коротко натисніть клавішу ►|| 📞, щоб поставити поточний дзвінок на утримування та відповісти на другий дзвінок.

- 💡 Щоб переключатися між двома дзвінками, потрібно швидко двічі торкнутися клавіші ►|| 📞.

### Як відхилити другий дзвінок

- Два звукові сигнали під час поточного дзвінка сповіщають про другий вхідний дзвінок. Щоб відхилити другий дзвінок, натисніть клавішу ►|| 📞 і утримуйте її 1 секунду.

### Як вимкнути звук мікрофона під час дзвінка

- Натисніть клавішу ►|| 📞 і утримуйте її 1 секунду. Пролунають звукові сигнали. Щоб увімкнути звук мікрофона, знову натисніть клавішу ►|| 📞 і утримуйте її 1 секунду. Мають пролунати звукові сигнали.

## Використання гарнітури для відтворення музики



Підключивши гарнітуру до пристрою Android або iOS, можна відтворювати на ній аудіовміст (як-от музику) з пристрою. Перш ніж почати прослуховування аудіовмісту, відкрийте відповідну програму на пристрої Android або iOS.

### Як призупинити або пропустити музичні композиції

- 1 Щоб призупинити композицію під час прослуховування музики, натисніть клавішу ►|| 📞. Щоб відновити відтворення, знову коротко натисніть цю клавішу.
- 2 Швидко двічі торкніться клавіші ►|| 📞, щоб перейти до наступної композиції.
- 3 Швидко тричі торкніться клавіші ►|| 📞, щоб повернутися до попередньої композиції.

## Використання функції Голосового помічника

### Як запустити голосовий пошук і голосові команди



- Натисніть клавішу   і утримуйте її 1 секунду, щоб дати голосову команду Google/Siri.
- ! Щоб ці функції працювали, необхідно використовувати пристрій Android або iOS, що підтримує відповідні функції. Докладні відомості див. в інструкціях до пристрою Android або iOS.

## Використання багатоточкового режиму



Багатоточковий режим дає змогу з'єднати гарнітуру одночасно з двома пристроями Android або двома пристроями iOS. Коли ви приймаєте вхідний дзвінок за допомогою гарнітури, після завершення дзвінка пристрої залишаються підключеними до неї. Щоб повернутися до одностороннього режиму, вручну вимкніть багатоточковий режим.

- ! Функція Голосового помічника недоступна в багатоточковому режимі.
- 💡 У багатоточковому режимі музику можна слухати з одного чи іншого підключеного пристрою. Щоб переключатися між ними, просто зупиніть відтворення на одному пристрої та почніть на іншому.

### Як увімкнути багатоточковий режим

- 1 Вимкніть гарнітуру.
  - 2 Перетягніть клавішу  вгору, одночасно натискаючи клавішу , щоб увімкнути гарнітуру. Гарнітура подасть два звукові сигнали, а світлодіодний індикатор двічі повільно спалахне оранжевим.
  - 3 З'єднайте гарнітуру з пристроями Android або iOS.
- 💡 Докладні вказівки зі з'єднання наведено в розділі *З'єднання гарнітури з пристроєм Android або iOS* на сторінці 8.

### Як вимкнути багатоточковий режим

- 1 Вимкніть гарнітуру.
  - 2 Перетягніть клавішу  вгору, одночасно натискаючи клавішу , щоб увімкнути гарнітуру. Гарнітура подасть один звуковий сигнал, а світлодіодний індикатор один раз спалахне оранжевим.
- ! Після вимкнення багатоточкового режиму з'єднання з гарнітурою зберігає пристрій, з'єднаний із нею останнім.

# Юридична інформація

## Sony SBH24

Перед використанням прочитайте брошуру *Важлива інформація*, що надається окремо. Sony Mobile Communications Inc. або її місцева афілійована компанія публікує цей посібник користувача без жодних гарантійних зобов'язань. Компанія Sony Mobile Communications Inc. залишає за собою право в будь-який час і без попередження змінювати й покращувати цей посібник користувача для виправлення типографських помилок і неточностей викладу інформації, а також з огляду на вдосконалення програмного забезпечення та/або обладнання. Однак усі такі зміни буде включено до нових видань цього посібника користувача.

Усі права захищено.

©2017 Sony Mobile Communications Inc.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Sony є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком корпорації Sony Corporation.

Усі згадані тут назви продуктів і компаній є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників. Будь-які права, неявно надані в цьому документі, захищено. Усі інші товарні знаки є власністю відповідних власників.

Додаткову інформацію див. на сайті [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com).

Усі ілюстрації наведено лише для ознайомлення, і вони можуть зображати аксесуар неточно.

## Declaration of Conformity for SBH24



Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0011** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0011** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0011** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařizení typ **RD-0011** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0011** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0011** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0011** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nouetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyypin **RD-0011** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0011** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0011** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0011** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0011** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0011** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0011** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0011** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0011** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0011** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du pa Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0011** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0011** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0011** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0011** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0011** je v súlade so smernicou; **2014/53/EU**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0011** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0011** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0011** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **Industry Canada Statement**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **Avis d'industrie Canada**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.